

HONDA S800



1/24 SCALE SPORTS CAR SERIES NO.190
★READY TO ASSEMBLE STATIC
DISPLAY MODEL KIT



1/24 スポーツカーシリーズNO.190
ホンダS800
フルディスプレイモデル

In the early 1960's, Honda began venturing into the world of four wheeled vehicles after it had received ovations in the manufacture of motorcycles. The history of Honda's legendary "S" sports car series started in 1962, when they unveiled their prototype S360 and S500 motorcars in a Japanese motor show. Capitalizing on advanced technical know-how gained in the motorcycle World Grand Prix races, their aluminum four cylinder DOHC engine used a crankshaft rotating on needle roller bearings. The front suspension was by torsion bars, and they had a novel chain drive, with the chain casings forming trailing arms of the rear suspension. Since then, the "S" series established an unrivaled reputation in

In den frühen 1960er Jahren begann Honda sich in die Welt der Vierrad-Fahrzeuge zu wagen, nachdem sie für die Herstellung von Motorrädern schon viel Anerkennung erhalten hatten. Die Geschichte von Honda's legendärer "S" Sportwagenreihe begann 1962, als sie bei einer Japanischen Automobilausstellung ihre Prototyp-Automobile S360 und S500 herausbrachten. Indem sie aus dem in Motorrad-Welt-Grand-Prix Rennen gewonnenen, fortschrittlichen Technischen Know-How Kapital schlugen, rüsteten Sie ihren Aluminium Vierzylinder DOHC-Motor mit einer nadelgelagerten Kurbelwelle aus. Die Vorderradaufhängung besorgten Torsionsstäbe und es gab einen neuartigen Kettenantrieb, wobei die Kettengehäuse gleichzeitig Lenker für die Hinterachsaufhängung bildeten. Von da an verschaffte sich die "S"-Serie während der 60er Jahre ein

Au début des années 60, Honda commença à s'intéresser aux véhicules à quatre roues après avoir déjà acquis une très grande notoriété avec ses motocyclettes. L'histoire de la légendaire série "S" de voitures sportives commença début 1962 lorsqu' Honda présenta ses modèles S360 et S500 lors d'un salon automobile japonais. Bénéficiant largement du savoir-faire technologique acquis dans le championnat mondial moto, leur moteur quatre cylindres double arbre à cames en tête en aluminium comportait un vilebrequin monté sur des roulements à aiguilles. La suspension avant était à barres de torsion et à l'arrière les carders des chaînes de transmission constituaient les bras tirés de la suspension. Par la suite, la série "S" se tailla une réputation inégalée parmi les voitures sportives

1946年にオートバイメーカーとしてスタートしたHondaは、その高い技術力を生かして順調に業績を伸ばすと同時に、二輪の世界GPレースにも参戦。61年には250ccクラスの世界チャンピオンを獲得するなど好成績をあげ、瞬く間にその名を世界に広めたのです。そのHondaが四輪分野への進出を表明、1962年の全日本自動車ショーには360ccと500ccのエンジンを搭載した小さなスポーツカー、S360とS500が発表され世界中から大きな注目が集まりました。特にエンジンはレーシングマシン同様のオールアルミ製4気筒DOHC。しかもキャブレターを4連装し、クランクシャフトの軸受けにニードルローラーベアリングを使用、また4-2-2形式のエキゾースト・マニフォールドを採用するなど、二輪世界GPで培った技術が存分に生かされ、当時としては異例の高回転・高出力型に仕上げられていたのです。さらに、フロントに搭載されたエンジンから後輪へのパワー伝達は、デフハウジング

the Japanese sports car category during the 60's. The top-of-line S800 debuted in 1965 motor show and appeared on the markets in January of the following year. Although its water cooled DOHC engine had only 791cc of displacement, it could rev up to 8,500 rpm smoothly. This high revving engine was capable of yielding 70 horsepower, propelling the lightweight 710kg vehicle up to 160km/h. This compact and stylish, high performance sports car immediately caught the attention of motor enthusiasts, not only in Japan but also in the United States. The Honda S800 was also very active in the racing circuits. Even today, the popularity and fame of this Japanese vintage sports car has never diminished.

beispielloses Ansehen in der Japanischen Sportwagenkategorie. Das Spitzenmodell S800 gab beim Automobilsalon 1965 seinen Einstand und erschien im Januar des darauffolgenden Jahres auf dem Markt. Obwohl sein wassergekühlter DOHC-Motor nur 791ccm Hubraum hatte, konnte er doch zügig bis 8500 U/min drehen. Diese hochdrehende Maschine war in der Lage 70PS abzugeben, womit sie das leichtgewichtige Fahrzeug auf 160km/h beschleunigte. Dieser kompakte und modische Hochleistungs-sportwagen zog sofort die Aufmerksamkeit der Autofans an, und zwar nicht nur in Japan, sondern auch in den Vereinigten Staaten. Der Honda S800 war auch auf den Rennstrecken sehr aktiv. Selbst bis heute hat die Beliebtheit und das Ansehen dieses klassischen Japanischen Sportwagens nicht nachgelassen.

japonaises des années 60. Le modèle haut de gamme S800 fut présenté en 1965 et fut commercialisé à partir de janvier 1966. Bien que la cylindrée de son moteur à double arbre à cames en tête n'excède pas 791cm³, il pouvait atteindre sans problème le régime de 8.500tr/mn et délivrer 70 chevaux qui propulsaient le véhicule pesant 710kg jusqu'à 160km/h. Cette machine compacte, performante et racée intéressa immédiatement les amateurs de voitures sportives non seulement au Japon mais également aux Etats-Unis. La Honda S800 participa régulièrement à des courses sur circuits. Encore aujourd'hui, la réputation et la popularité de cette sportive japonaise classique sont toujours aussi vivaces.

から短いドライブシャフトによって左右のトレーリングアーム内のドライブチェーンに伝えられ、そこから後輪に伝達されるというオートバイのような「チェーンドライブ」を採用していました。63年にS500が市販に移され、64年にS600、65年にS800と年ごとに排気量アップ。中でも最も完成度が高いと言われるのがS800です。IIマークが付いたフロントグリルや大型化されたリヤコンビネーションランプ、そしてエンジンフード右側のパワーバルジが外観上の特徴です。70馬力を発揮する791ccのDOHC4気筒エンジンを搭載し、160km/hの最高速を誇ったS800は、レースでも大活躍を見せて日本のモータースポーツの底辺拡大にも大きな役割を果たしたのです。オートバイメーカーならではの技術を生かし、チャレンジ精神あふれるHondaだからこそ生まれたスポーツカーS800は、Hondaにとってはもちろん、日本の自動車界にとってもエポックメイキングな1台といえるでしょう。



●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。また小学生などの低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読み下さい。●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売)●メッキ部品を接着する際は、必ず接着面のメッキをはがして下さい。

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.●Remove plating from areas to be cemented.

●Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.

●An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

●Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.

●Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★下面の工具を用意して下さい。

- ★Tools recommended
- ★Benötigtes Werkzeug
- ★Outils nécessaires

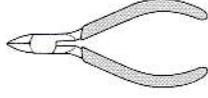
接着剤 (プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle



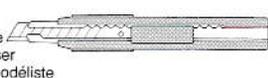
ニッパー

Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



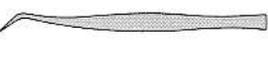
ナイフ

Modeling knife
Modelliermesser
Couteau de modéliste



ピンセット

Tweezers
Pinzette
Précettes



★またピンバイスとドリル刃セットもご用意下さい。(ドリル刃1mm)

Pin vise (1mm drill bit) / Schraubstock (1mm Spiralbohrer) / Outil à percer (foret de 1mm de diamètre)

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

TS-8 (X-7)	●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italien
TS-26 (X-2)	●ビューアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur
X-5	●グリーン / Green / Grün / Vert
X-8	●レモンイエロー / Lemon yellow / Zitronengelb / Jaune Citron
X-9	●ブラウン / Brown / Braun / Brun
X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-12	●ゴールドリーフ / Gold leaf / Gold glänzend / Doré
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-26	●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27	●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-2	●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat
XF-16	●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat

注意

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所でこの作業は避けて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶっての窒息などの危険な状況が考えられます。

CAUTION

- When assembling this kit, tools including knives are

used. Extra care should be taken to avoid personal injury.●Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.

- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

VORSICHT!

- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht anzubringen.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen. Nur Klebstoff

und Farben für Plastik verwenden.

- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

PRECAUTION

- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et/ou de la colle, si utilisés (non inclus dans le kit). Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

★ホンダS800には、ボディ色2色、内装色黒1色のみが用意されています。右記を参考に選んで塗装して下さい。

★Select body color prior to commencing assembly referring to the diagram in the right.

★Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, Farbe für Karosserie nach rechtsstehendem Schaubild auswählen.

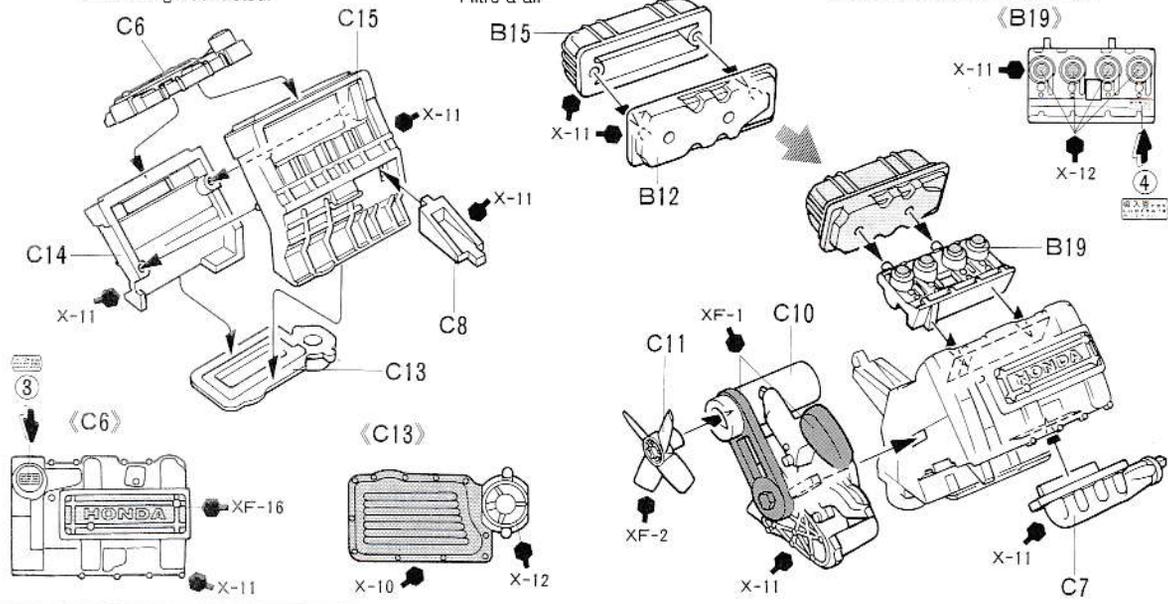
★Avant de commencer l'assemblage, choisir les teintes de carrosserie en se référant au tableau de droite.

実車ボディ色名 Color scheme Faroschema Schéma de décoration	スカーレット Scarlet	ゴールドイエロー Golden yellow
ボディ色 Tamiya Paint No. Tamiya Farbnummer Réf. de peinture Tamiya	TS-8	X-2:3 + X-8:2

1 《エンジンのくみ立て》
Engine assembly
Motor-Zusammenbau
Assemblage du moteur

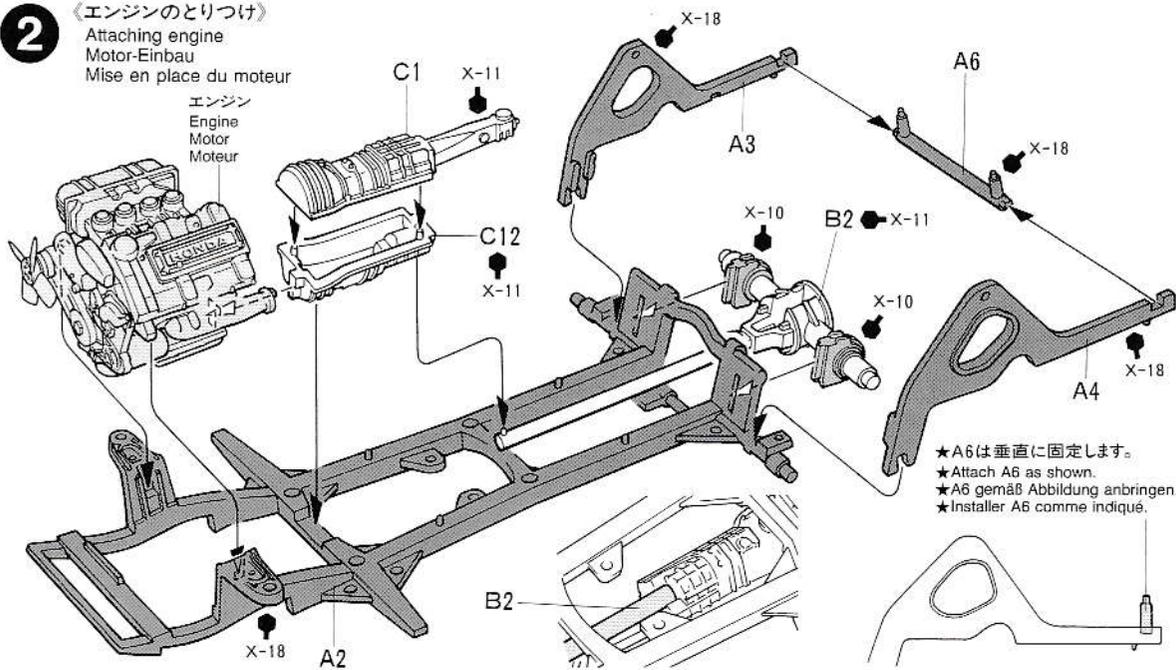
《エアクリナー》
Air cleaner
Luftfilter
Filtre à air

指示の番号のスライドマークをはります。
Number of decal to apply.
Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
Numéro de la décalcomanie à utiliser.



2**《エンジンのとりつけ》**

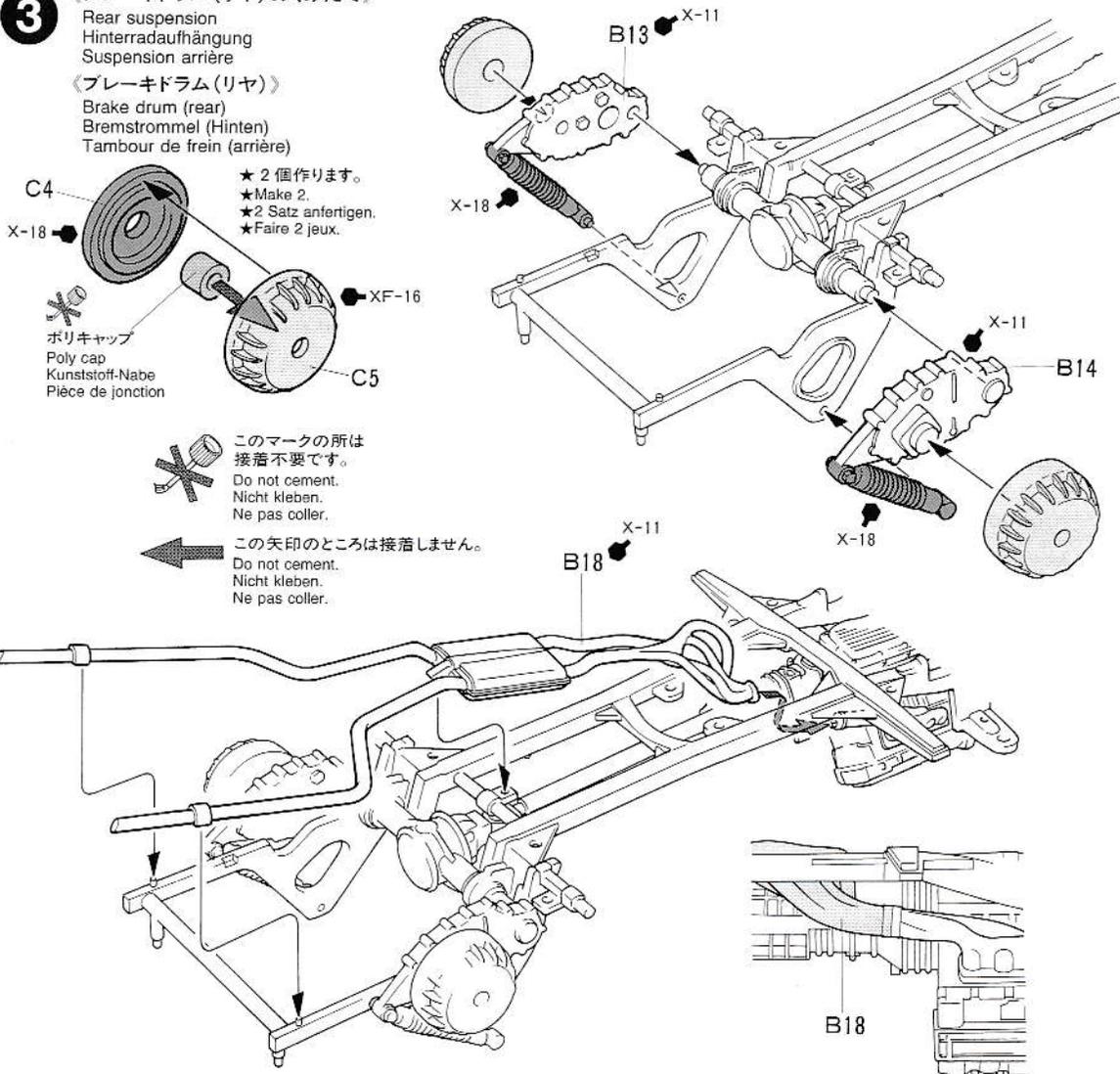
Attaching engine
Motor-Einbau
Mise en place du moteur

**3****《ブレーキドラム(リヤ)のくみため》**

Rear suspension
Hinterradaufhängung
Suspension arrière

《ブレーキドラム(リヤ)》

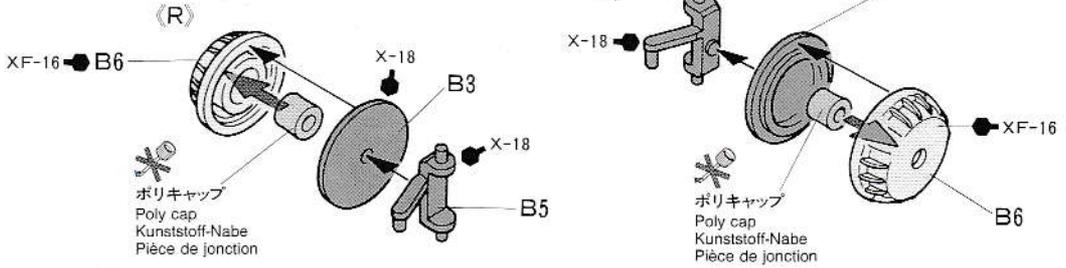
Brake drum (rear)
Bremstrommel (Hinten)
Tambour de frein (arrière)



4

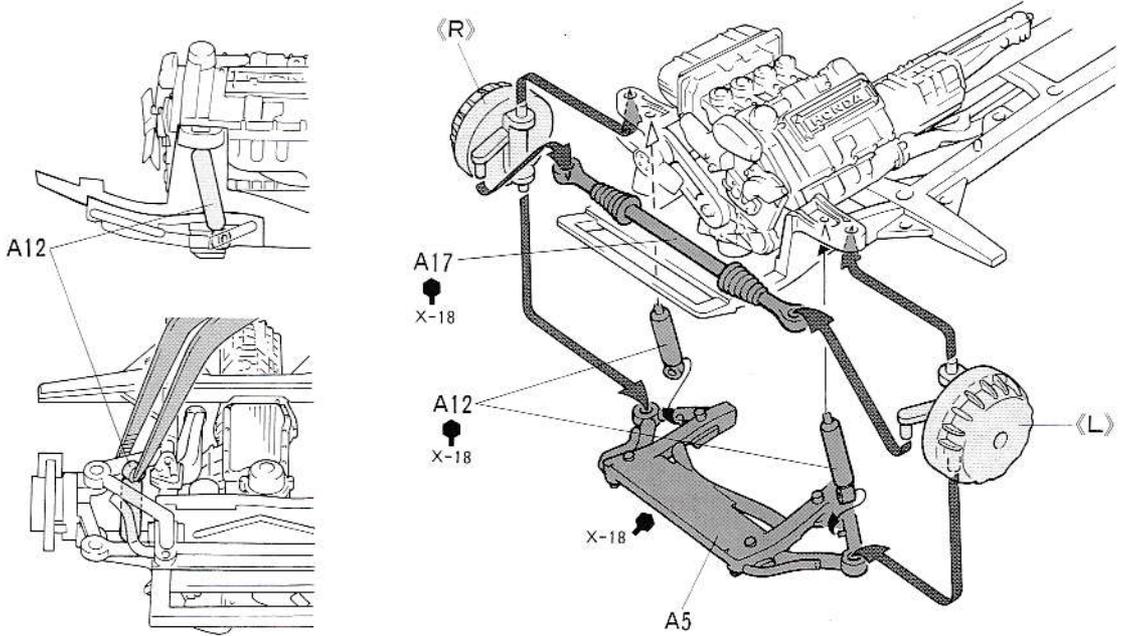
《ブレーキドラム(フロント)のくみため》

Brake drum (front)
 Bremsstrommel (Vorne)
 Tambour de frein (avant)

**5**

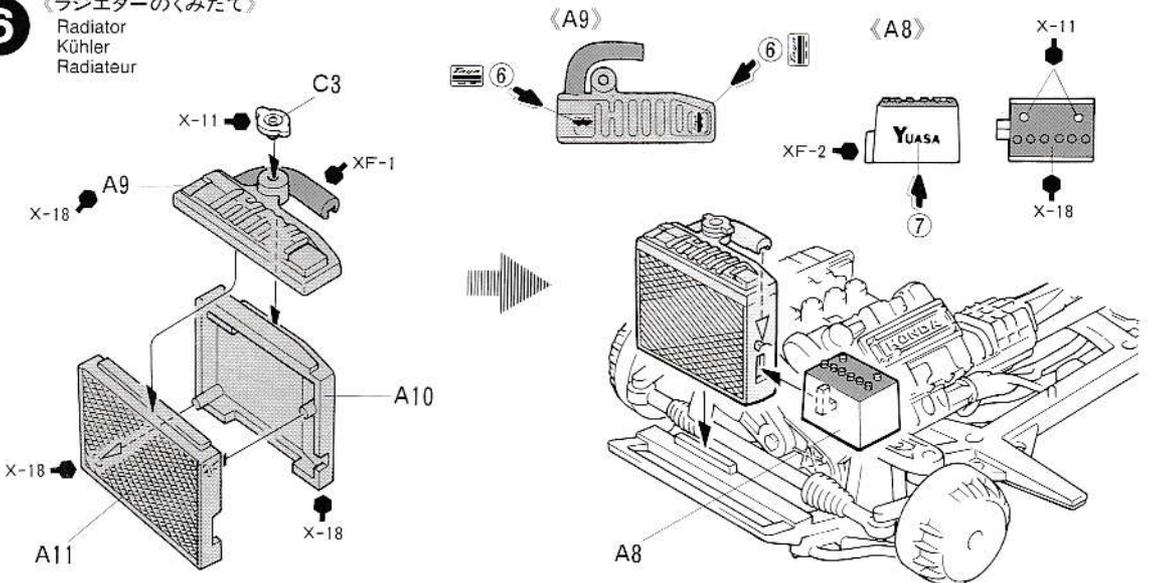
《ブレーキドラム(フロント)のとりつけ》

Front suspension
 Vorderradaufhängung
 Suspension avant

**6**

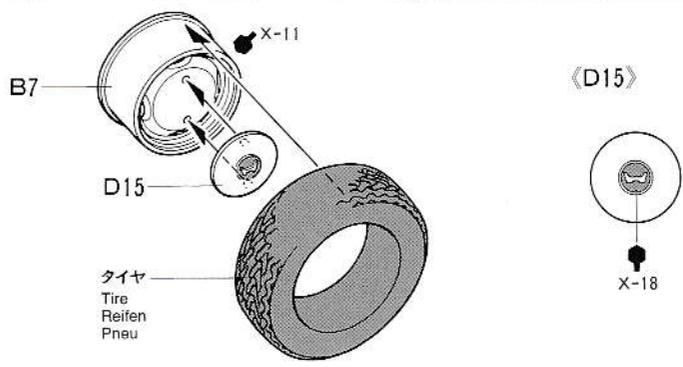
《ラジエターのくみため》

Radiator
 Kühler
 Radiateur

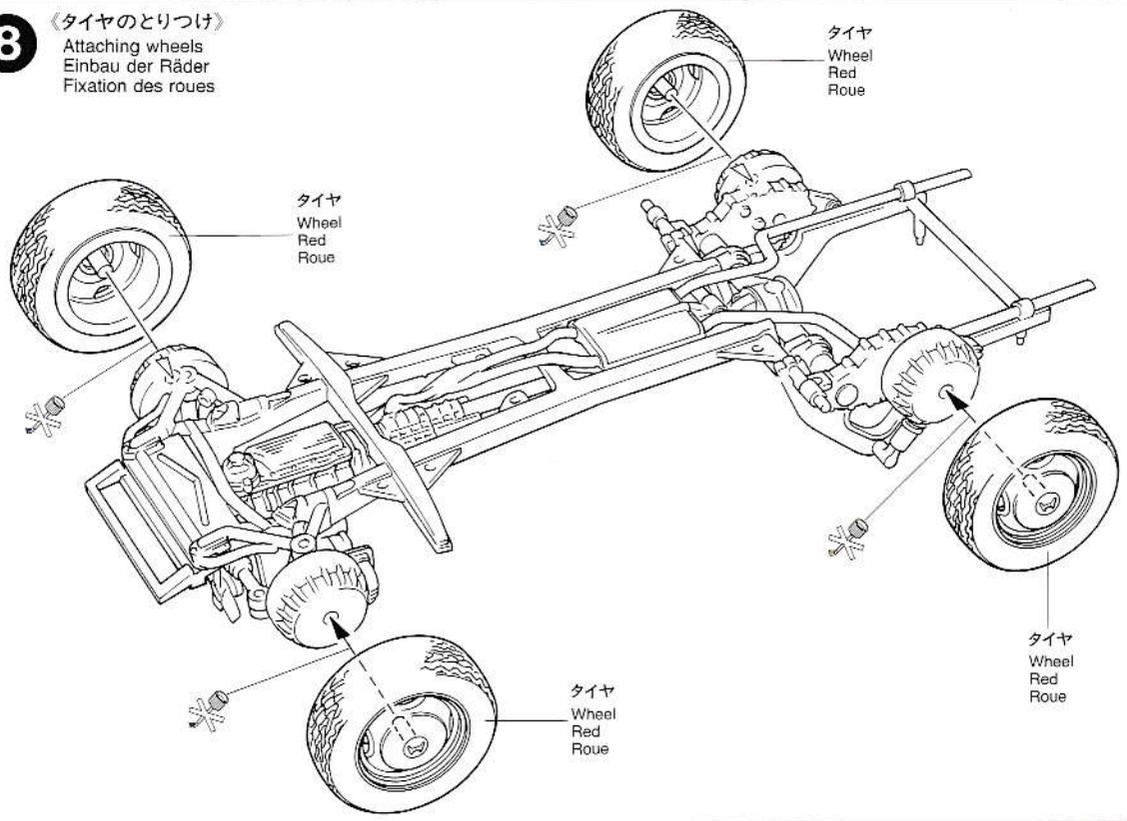


7 《タイヤのくみため》
Wheel assembly
Rad-Zusammenbau
Assemblage des roues

- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

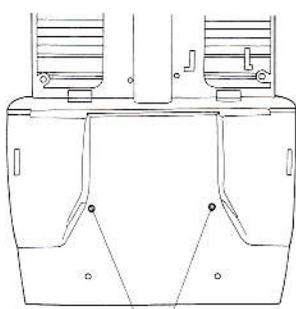


8 《タイヤのとりつけ》
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

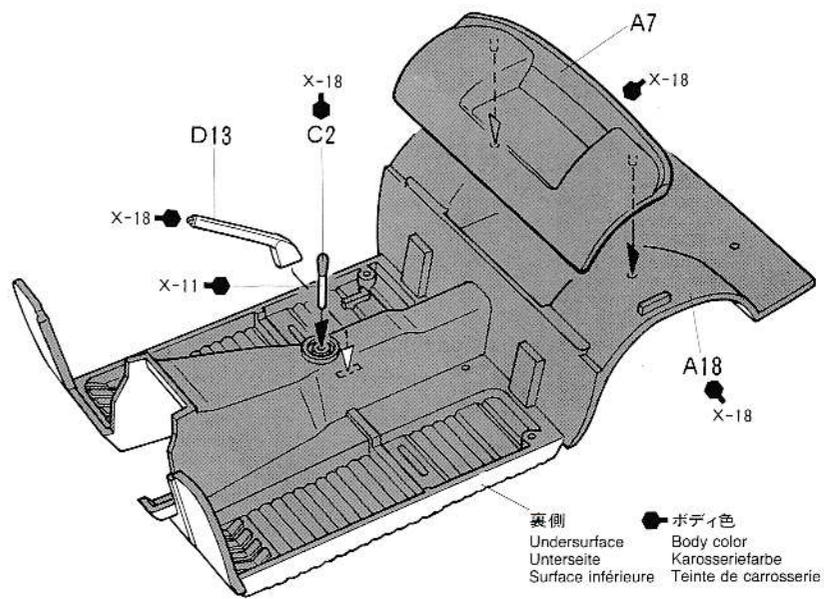


9 《内装のくみため》
Interior assembly
Innenraum-Zusammenbau
Assemblage de l'habitacle

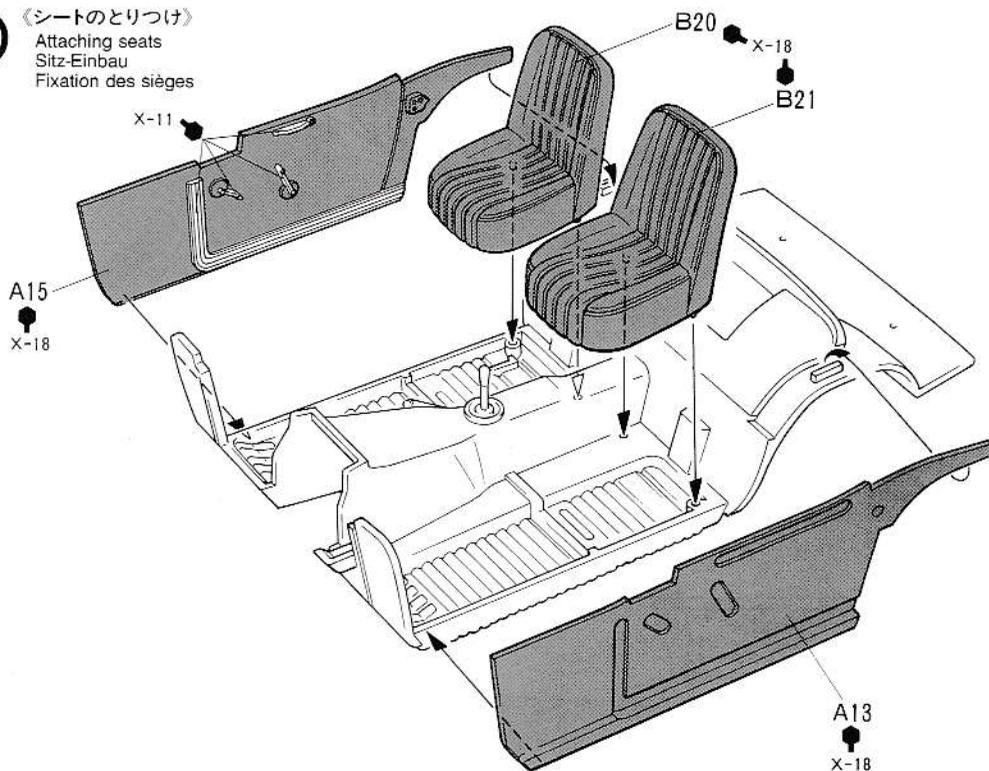
《A18》



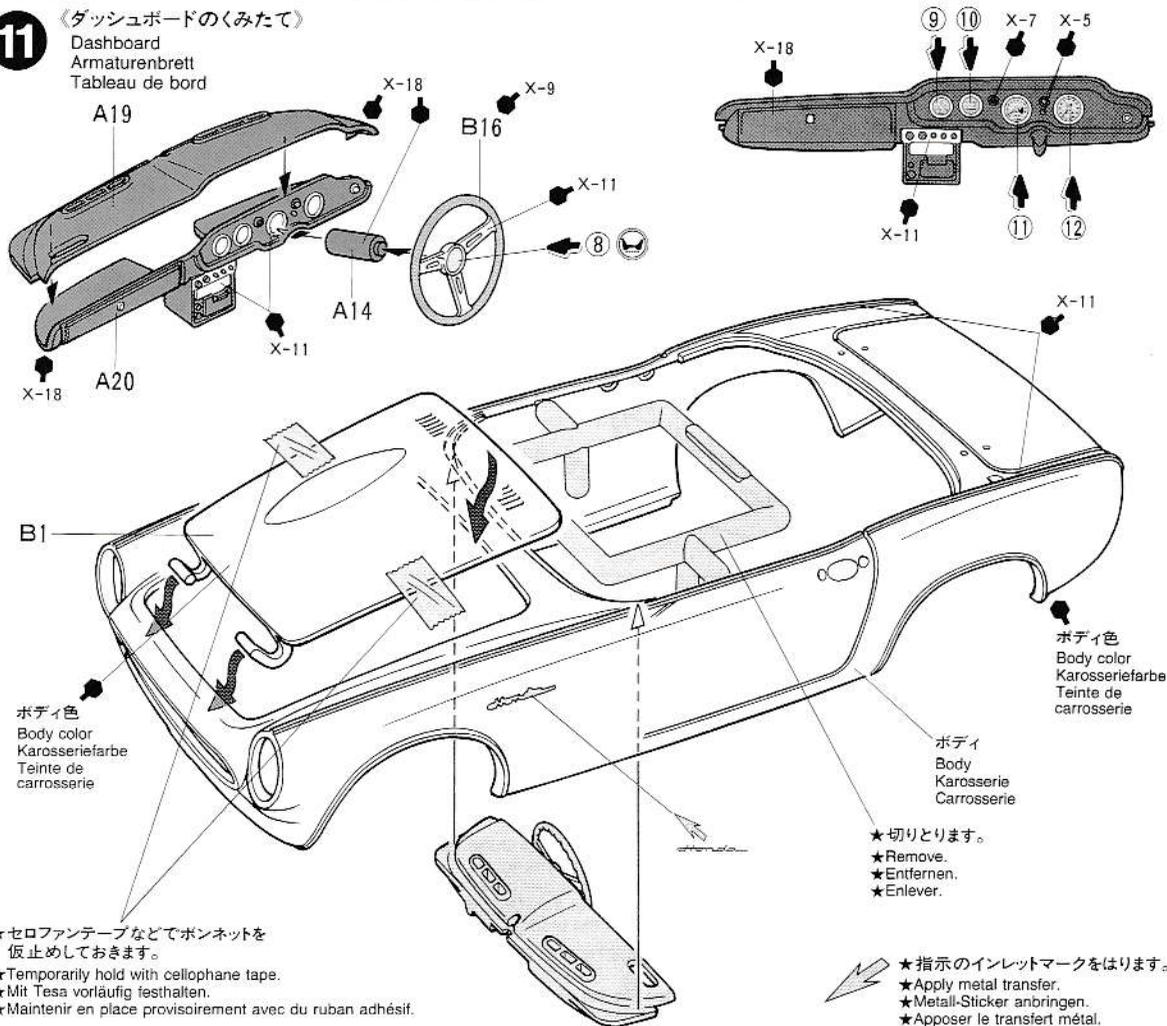
- ★1mmの穴を開けます。
- ★Make 1mm hole.
- ★1mm Loch machen.
- ★Percer un trou de 1mm.



10 《シートのとつけ》
Attaching seats
Sitz-Einbau
Fixation des sièges



11 《ダッシュボードのくみため》
Dashboard
Armaturenbrett
Tableau de bord



- ★セロファンテープなどでボンネットを仮止めしておきます。
- ★Temporarily hold with cellophane tape.
- ★Mit Tesa vorläufig festhalten.
- ★Maintenir en place provisoirement avec du ruban adhésif.

- ★切りとります。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

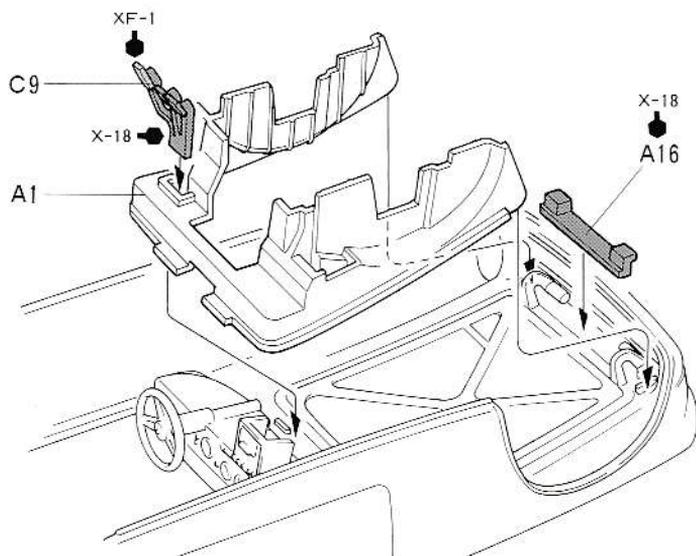
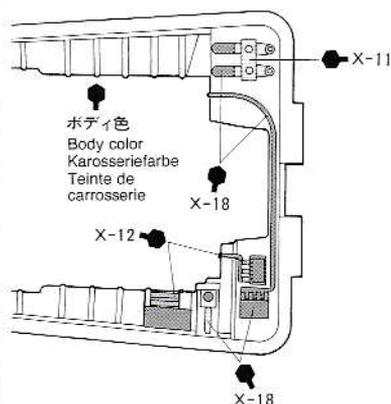
- ★指示のインレットマークをはります。
- ★Apply metal transfer.
- ★Metall-Sticker anbringen.
- ★Apposer le transfert métal.

12

《エンジンルーム》

Engine bay construction
Einbauteile des Motorraums
Compartment moteur

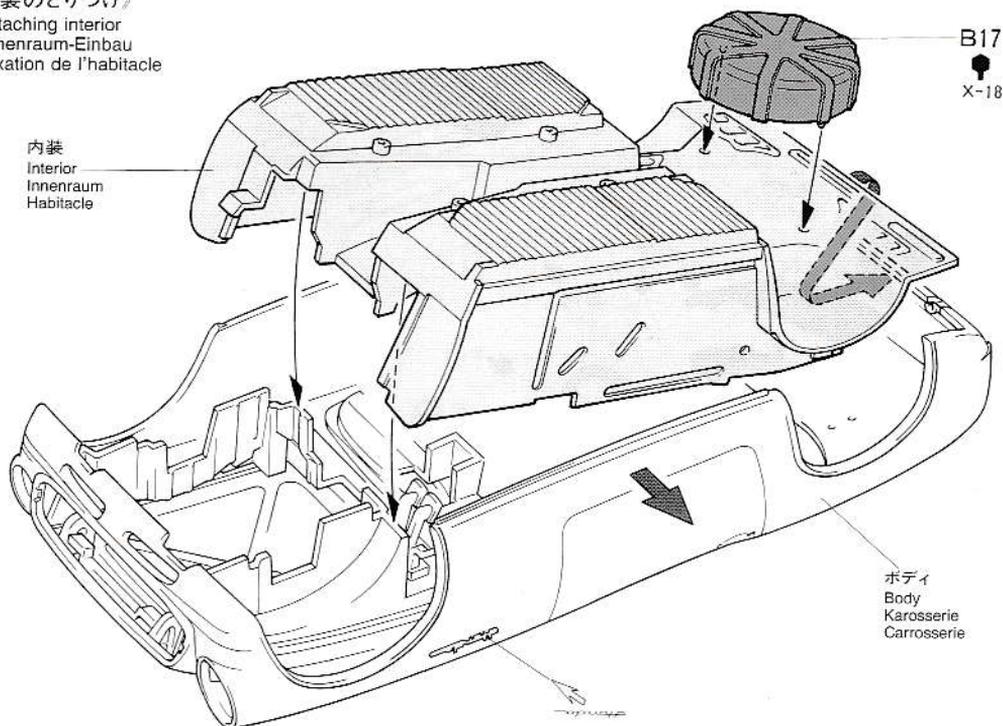
《A1》



13

《内装のとりつけ》

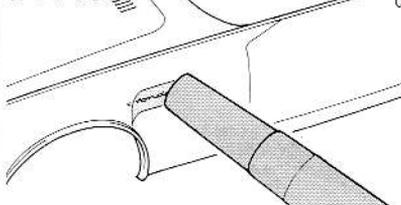
Attaching interior
Innenraum-Einbau
Fixation de l'habitacle



METAL TRANSFERS

《インレットマークのほりかた》

- ① はりたいマークを、台紙ごとカッターナイフなどで切り抜きます。
- ② 台紙からマークのついた透明なシールをはがして、所定の位置にシールを貼り付けます。



- ③ シールの上から、ボールペンのフタなどでマークを車体に強くこすりつけます。
- ④ 車体にマークがしっかりと付いているかどうか、確かめながらゆっくりとシールをはがします。

HOW TO APPLY METAL TRANSFERS

- ① Cut around metal transfer using a sharp modeling knife.
- ② Remove the metal transfer and transparent film from lining, using tweezers.
- ③ Place the film and metal transfer into position and rub the metal parts lightly.
- ④ Carefully peel away the transparent film from model and metal transfer, making sure the metal stays on the model.

WIE METALL-STICKER ANGEBRACHT WERDEN

- ① Schneiden Sie mit einem scharfen Modellermesser um den Metall-Sticker herum.

- ② Entfernen Sie mit einer Pinzette den Metall-Sticker und die Transparentfolie von den Kennzeichnungslinien.
- ③ Die Folie und den Metall-Sticker an die entsprechende Stelle plazieren und festrubeln.
- ④ Schaben Sie die Transparentfolie vorsichtig von dem Modell und dem Metall-Sticker ab und stellen Sie sicher, daß das Metall nicht mit abgezogen wird.

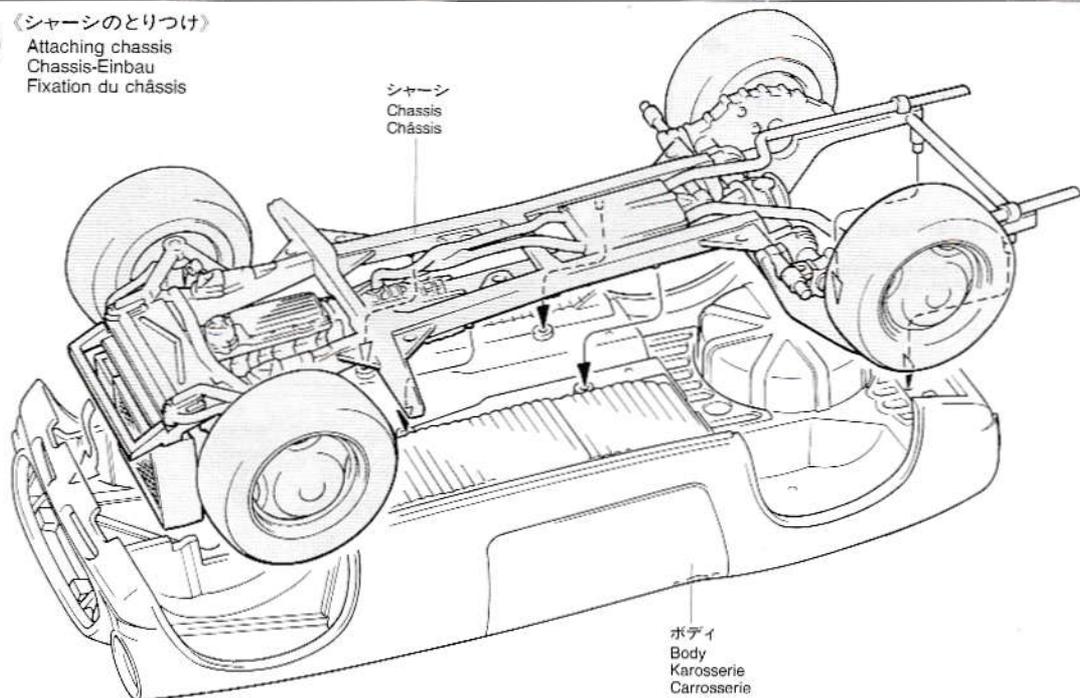
COMMENT APPLIQUER LES TRANSFERTS METAL

- ① Découper le motif à l'aide d'un couteau de modéliste pointu.
- ② Retirer le transfert métal et le film transparent du support à l'aide de précelles.
- ③ Placer le film et le transfert métal à l'endroit souhaité puis frotter fermement.
- ④ Enlever délicatement le film transparent en s'assurant que le métal ne se décolle pas du modèle.

14

《シャーシのとりつけ》

Attaching chassis
Chassis-Einbau
Fixation du châssis



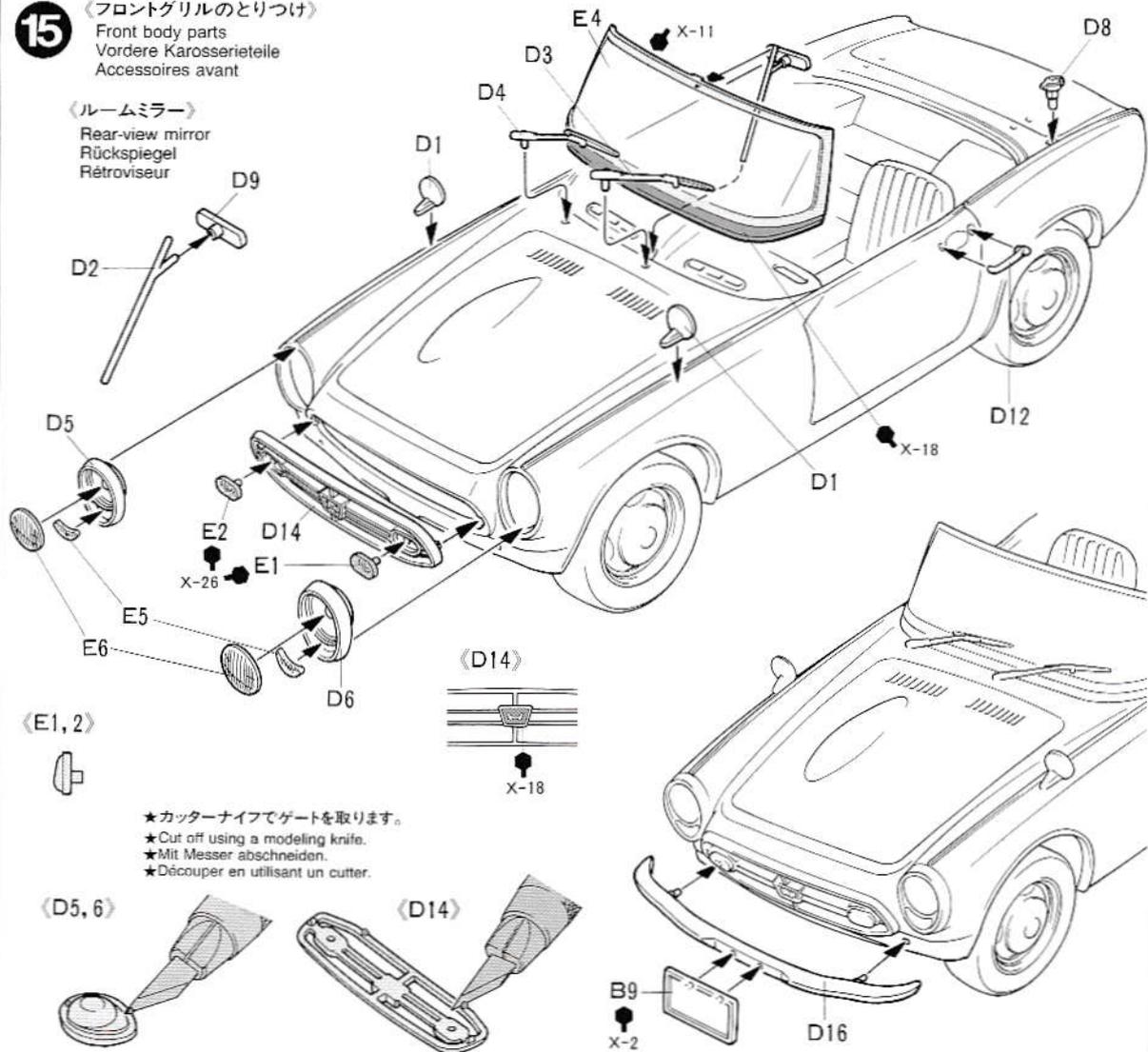
15

《フロントグリルのとりつけ》

Front body parts
Vordere Karosserieteile
Accessoires avant

《ルームミラー》

Rear-view mirror
Rückspiegel
Rétroviseur

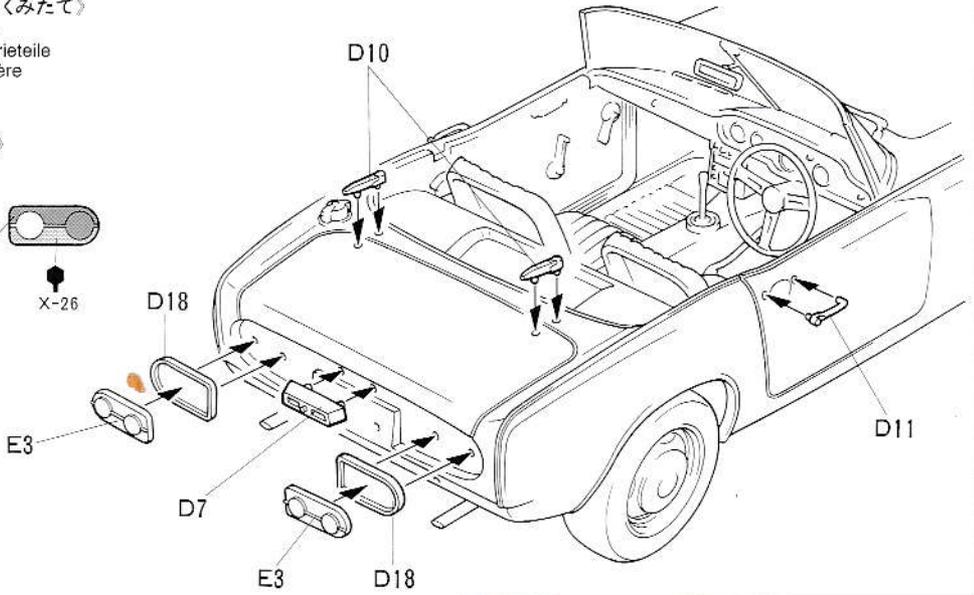
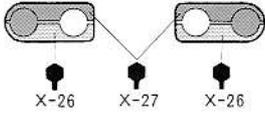


16

《テールランプのくみ込め》

Rear body parts
Hintere Karosserieteile
Accessoires arrière

《E3》



17

《トップのとりつけ》

Attaching top
Einbau des Dachs
Fixation de la capote

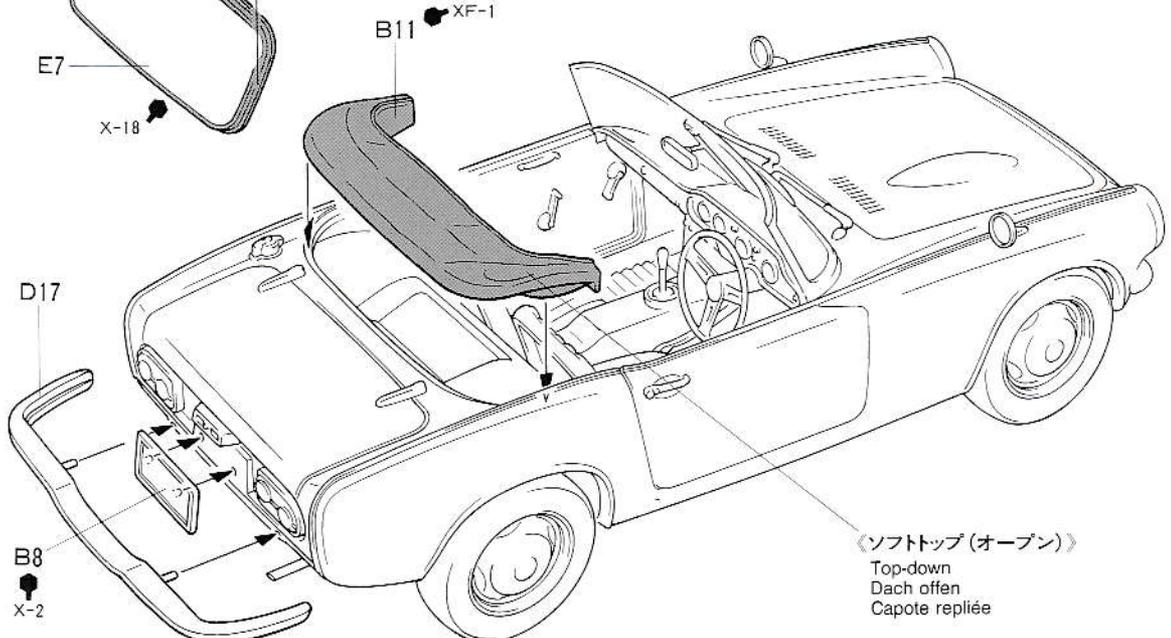
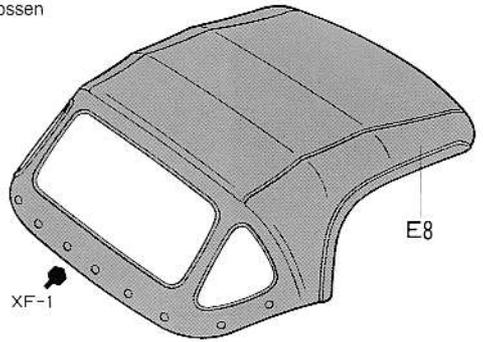
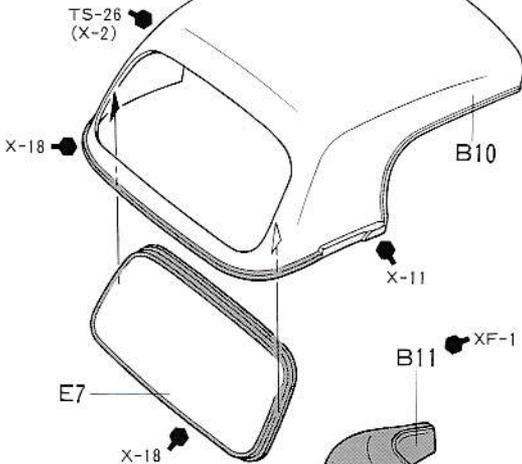
★トップは、ソフトトップ（オープン）、ソフトトップ（クローズ）、ハードトップの3種類が選べます。
★Top is optional.
★Dach nach Ermessen.
★Capote est optionnelle.

《ハードトップ》

Hard-top
Stahlverdeck
Hard top

《ソフトトップ（クローズ）》

Top-up
Dach geschlossen
Toit fermé



《ソフトトップ（オープン）》

Top-down
Dach offen
Capote repliée

PAINTING

《ホンダS800の塗装》

チェーンドライブを採用した前期型と呼ばれるホンダS800には、イメージカラーともいえるスカーレットと、ゴールデンイエローと呼ばれる鮮やかなイエローの2色のボディカラーが用意され、室内はどちらのボディカラーの場合もブラックで統一されていました。エンジンやサスペンション、室内など細部の塗装は説明図中に示しましたので参考にして下さい。入念な塗装がモデルの質感をいっそう引き立ててくれます。

PAINTING THE HONDA S800

The Honda S800 comes in two body colors: scarlet and bright yellow. Detail painting is called out during construction and should be done at that time. Take care when overspraying the model with clear, as it could damage the decals if not properly applied.

LACKIERUNG DES HONDA S800

Die Honda S800 wurde in zwei Karosseriefarben geliefert: scharlachrot und leuchtgelb. Der Innenraum war schwarz gehalten. Die Detailbemalung ist beim Zusammenbau beschrieben und sollte dort vorgenommen werden. Vorsicht ist beim Übersprühen des Modells mit Klarlack geboten, bei unsachgemäßer Anwendung könnten die Abziehbilder beschädigt werden.

DECORATION DE LA HONDA S800

La Honda S800 était disponible en deux teintes de carrosserie: écarlate et jaune brillant. L'habitacle était entièrement noir. La peinture des détails doit s'effectuer lors de la construction. Vernir le modèle avec précaution, le vernis risquant d'endommager les décalcomanies s'il est mal appliqué.

APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤ やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出しながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

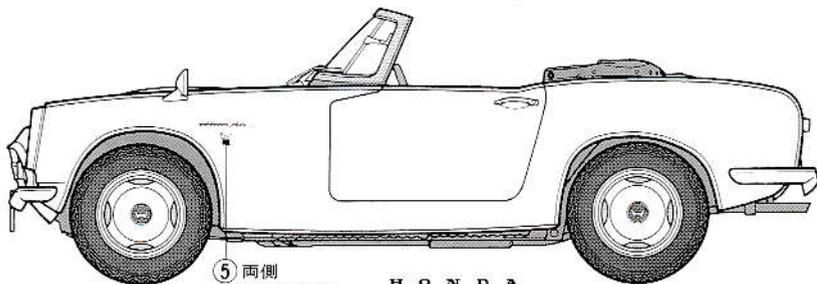
1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild naßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

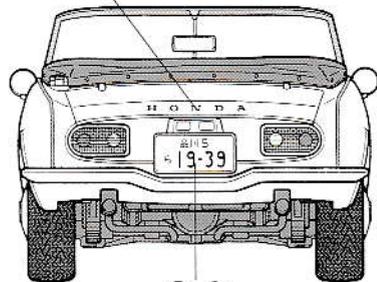
1. Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.



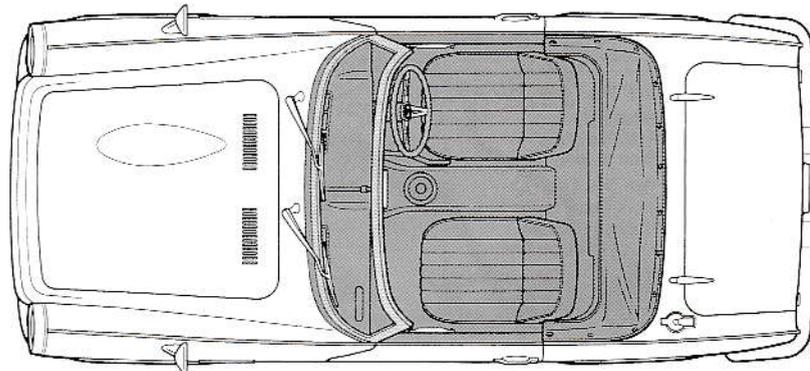
⑤ 両側
on both sides
an beiden Seiten
sur les deux côtés



①, ②



①, ②



3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en la mouillant avec un de vos doigts.
5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

《郵便振替のご利用法》

郵便局の振替用紙の通信欄にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ず記入し、口座番号欄に00810-9-1118、加入者名欄に田宮模型、払込住所欄すべてにあなたの住所、氏名、郵便番号、電話番号を記入し代金をそえてお払込下さい。その時下のカードが必要ありません。

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code ITEM 24190
0332231 Body

9002615	.....	A Parts
0000069	.....	B Parts
9002617	.....	C Parts
0000071	.....	D Parts
0000072	.....	E Parts
9402286	.....	Tire Bag
1402383	.....	Decal
1422173	.....	Metal Transfer
1052393	.....	Instructions

HONDA S800



1/24 ホンダS800

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を丸てかのみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765(静岡へ自動転送)
営業時間 平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

ボディ	.....	400円	Eパーツ	.....	430円
Aパーツ	.....	550円	タイヤ袋詰	.....	280円
Bパーツ	.....	570円	マーク	.....	200円
Cパーツ	.....	430円	インレットマーク	.....	200円
Dパーツ	.....	460円	説明図	.....	320円

For Japanese use only! ☆ITEM 24190

住所

電話

氏名

上記の価格は予告なく変更となる場合があります。



静岡市恵田原3-7 〒422

PRINTED IN JAPAN